

Số: 5504/2013/TGD-NHCT11

V/v giải trình số liệu BCTC riêng và hợp  
nhất kiểm toán 2012

Hà Nội, ngày 23 tháng 4 năm 2013

Kính gửi: Sở giao dịch Chứng khoán TP. Hồ Chí Minh

Đồng kính gửi: Công ty TNHH Deloitte Việt Nam

Trước tiên, Ngân hàng TMCP Công thương Việt Nam (“NHCT”) xin gửi tới Quý Sở giao dịch Chứng khoán TP. Hồ Chí Minh lời chào trân trọng, cảm ơn sự hợp tác giúp đỡ của Quý Sở trong suốt thời gian qua.

Phúc đáp Công văn 570/2013/SGDHCM-NY của Quý Sở, NHCT xin giải trình một số số liệu trên báo cáo tài chính riêng và hợp nhất đã kiểm toán năm 2012 như sau:

Đơn vị: triệu đồng

#	Nội dung cần giải trình	Số trên BCTC kiểm toán năm 2012	Số trên BCTC Quý 4/2012	Tăng/Giảm	Giải trình của Ngân hàng
<b>I. BCTC riêng kiểm toán 2012</b>					
<b>1. Bảng cân đối kế toán</b>					
(i)	Nguyên nhân khoản mục “Tiền, vàng gửi của các TCTD khác” chênh lệch giảm 14%	19.983.733	23.240.229	(3.256.496)	Do ảnh hưởng của các bút toán phân loại lại, trong đó chủ yếu là phân loại lại số tiền 3.124.200 triệu đồng Ngân hàng đang ghi nhận là “Tiền gửi của các TCTD khác” tại ngày 31/12/2012. Theo xác nhận lại của đối tác sau thời điểm 31/12/2012 Ngân hàng đã phân loại lại sang khoản mục “Vay các TCTD khác”
<b>2. Báo cáo lưu chuyển tiền tệ</b>					
(ii)	Nguyên nhân chênh lệch khoản mục “Giảm/(Tăng) khác về tài sản hoạt động”	93.648	(251.705)	345.353	Do ảnh hưởng của các bút toán phân loại lại, chủ yếu là phân loại lại một số khoản tạm ứng và phải thu sang chi phí XD CB và mua sắm TSCĐ (các khoản này bị loại trừ khỏi biến động tài sản hoạt động).
(iii)	Nguyên nhân chênh lệch khoản mục “(Giảm) khác về công nợ”	(1.315.139)	(4.815.040)	3.499.901	Do ảnh hưởng của các bút toán phân loại lại, trong đó

#	Nội dung cần giải trình	Số trên BCTC kiểm toán năm 2012	Số trên BCTC Quý 4/2012	Tăng/Giảm	Giải trình của Ngân hàng
	<i>hoạt động</i>				chủ yếu là phân loại lại một số khoản tiền giữ hộ và đợi thanh toán và các khoản chờ thanh toán khác sang những khoản mục thích hợp.
(iv)	Lý do khoản mục " <i>Thu nhập khác</i> " trên BCTC riêng kiểm toán 2011 và BCTC riêng Quý 4/2012 được thay thế thành khoản mục " <i>Chi phí khác</i> " trên BCTC riêng kiểm toán 2012	(19.707)	(32.942)	13.235	Theo mẫu báo cáo tại Quyết định 16/2007/QĐ-NHNN, tên khoản mục này là " <i>Thu nhập khác</i> ". Tuy nhiên do dòng tiền ra (âm) thể hiện chi phí thay vì thu nhập nên tên khoản mục đã được thay đổi lại cho đúng với bản chất của dòng tiền. Tên khoản mục sẽ được thống nhất lại là " <i>Thu nhập/(Chi phí) khác</i> " từ các kỳ lập báo cáo sau.

## II. BCTC hợp nhất kiểm toán 2012

### Bảng cân đối kế toán

(i)	Nguyên nhân chênh lệch khoản mục " <i>Chứng khoán kinh doanh</i> "	284.267	704.267	(420.000)	Chủ yếu do ảnh hưởng của bút toán phân loại lại khoản đầu tư chứng khoán tại công ty con từ chứng khoán kinh doanh sang chứng khoán sẵn sàng để bán.
-----	--	---------	---------	-----------	--

### Báo cáo lưu chuyển tiền tệ

(ii)	Nguyên nhân chênh lệch khoản mục " <i>Tăng/(Giảm) khác về công nợ hoạt động</i> "	(403.206)	(5.343.420)	4.940.214	Do ảnh hưởng của các bút toán phân loại lại, trong đó chủ yếu là phân loại lại một số khoản tiền giữ hộ và đợi thanh toán và các khoản chờ thanh toán khác sang những khoản mục thích hợp.
(iii)	Nguyên nhân chênh lệch khoản mục " <i>Tiền thu cổ tức và lợi nhuận được chia từ các khoản đầu tư góp vốn dài hạn</i> "	30.502	22.263	8.239	Do ảnh hưởng của các bút toán điều chỉnh, chủ yếu do phần chênh lệch tỷ giá khi chuyển đổi báo cáo tài chính của khoản đầu tư vào công ty liên doanh và chênh lệch do ảnh hưởng của điều chỉnh lợi ích dựa trên số liệu sau kiểm toán của công ty liên doanh.
(iv)	Lý do trên BCTC hợp nhất kiểm toán 2012 không có khoản mục " <i>Tiền chi từ thanh lý, nhượng bán</i> "	-	(3.159)	3.159	Thực chất đây là giá trị còn lại của các TSCĐ thanh lý trong kỳ, không phải là



#	Nội dung cần giải trình	Số trên BCTC kiểm toán năm 2012	Số trên BCTC Quý 4/2012	Tăng/Giảm	Giải trình của Ngân hàng
	TSCĐ" nhưng trên BCTC hợp nhất Quý 4/2012 lại có khoản mục này				dòng tiền thực, vì vậy không được trình bày trên Báo cáo lưu chuyển tiền tệ hợp nhất kiểm toán.


Trên đây là các giải trình của NHCT về một số số liệu trên BCTC riêng và hợp nhất kiểm toán 2012.

Bằng công văn này, chúng tôi xin đề nghị Công ty TNHH Deloitte Việt Nam xác nhận các giải trình nêu trên của Ngân hàng về một số số liệu trên BCTC riêng và hợp nhất kiểm toán 2012.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Phòng TT Vốn, KTNB;
- Lưu VP, QLKTTC.

**K.T. TỔNG GIÁM ĐỐC** *M*



*Nguyễn Đức Thành*



Số: 154 /Deloitte-AUDHN

Hà nội, ngày 24 tháng 4 năm 2013

**Kính gửi: Ngân hàng TMCP Công thương Việt Nam**

**Đồng kính gửi: Sở Giao dịch chứng khoán TP. Hồ Chí Minh**

*Về việc: Xác nhận các giải trình về một số số liệu trên BCTC riêng và hợp nhất kiểm toán 2012 của Ngân hàng TMCP Công thương Việt Nam*

Thưa Quý Ông/Bà,

Chúng tôi đã nhận được công văn số 5504/2013/TGD-NHCT11 ngày 23 tháng 4 năm 2013 của Ngân hàng TMCP Công thương Việt Nam (“Ngân hàng”) đề nghị xác nhận các giải trình của Ngân hàng về một số số liệu trên BCTC riêng và hợp nhất kiểm toán 2012.

Chúng tôi xác nhận các ý kiến giải trình của Ngân hàng TMCP Công thương Việt Nam tại Công văn số 5504/2013/TGD-NHCT11 ngày 23 tháng 4 năm 2013 là phù hợp với số liệu báo cáo tài chính năm 2012 của Ngân hàng.

Trân trọng,

Nơi nhận:

- Như trên
- Lưu VP

**CÔNG TY TNHH DELOITTE VIỆT NAM**  
**Phó Tổng Giám đốc**



**Trương Anh Hùng**